

**Zeitschrift:** Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé  
**Herausgeber:** Association suisse de propriétaires de tracteurs  
**Band:** 11 (1949)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

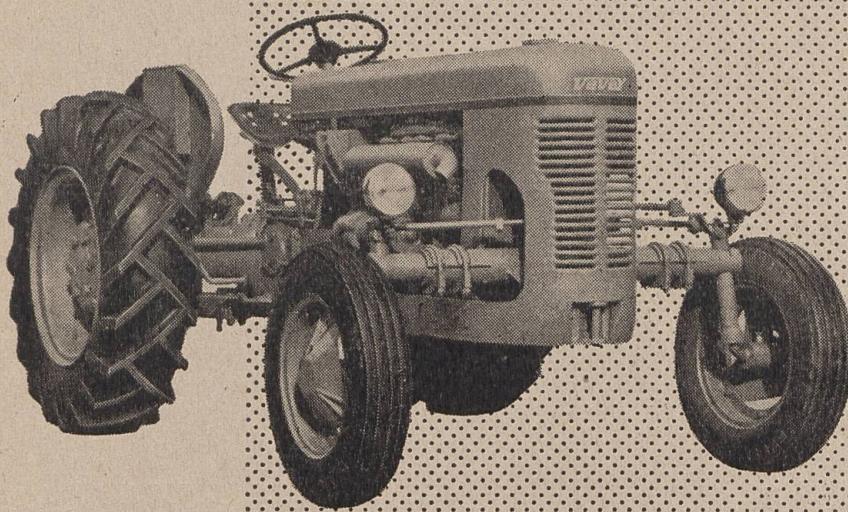
**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

111 f. 9. f. 6252 8

"Ilex Zürich

Fr. 90.-  
4.10%



### VEVEY 580

Moteur Diesel ou à pétrole — Le tracteur agricole  
le plus moderne et le mieux équipé

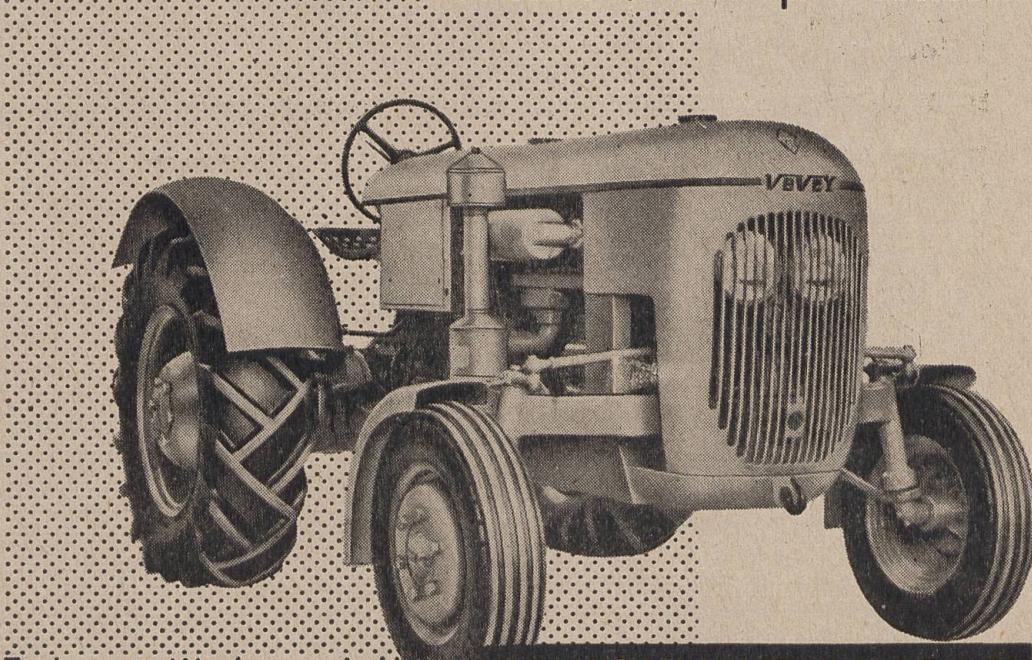
Léger et à la portée de toutes les bourses

A chaque agriculteur son tracteur **VEVEY** !

### VEVEY 580

Moteur Diesel — Le tracteur de renom pour  
grandes exploitations rurales et forestières

Puissant et d'un prix abordable



Toujours en tête du progrès  
avec les tracteurs **VEVEY**  
universels, robustes et économiques

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.

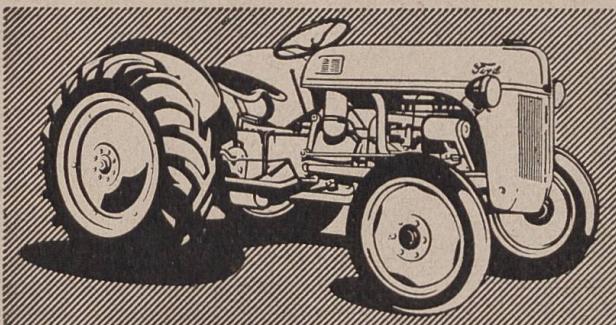
Veuillez m'adresser un prospectus de votre tracteur **VEVEY** 580  
**VEVEY** 580 \*

Nom :

Adresse :

A découper et à adresser aux Ateliers de Constructions Mécaniques  
de Vevey S. A., Vevey \* Biffer ce qui ne convient pas

J. A.  
LUCERNE



## HENRIOD FRERES

Ateliers de Constructions  
Echallens Tél. 4.11.42

AGENCE OFFICIELLE TRACTEURS  
FORDSON

Important stock de pièces de rechange. Charrues portées renommées.

## VOTRE ASSURANCE

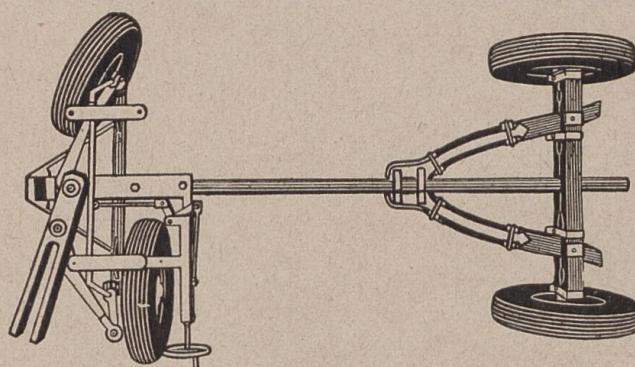
contrat

MUTUELLE  
VAUDOISE ACCIDENTS

de faveur

2, Av. Benjamin-Constant  
Lausanne

accidents • responsabilité civile  
casco • vol • caution



Pour les entreprises  
industrielles et agricoles :

## Chars à 4 roues

à pneu avec essieu avant stable permettant de contourner jusqu'à 90° (+ brevet 256992). La stabilité reste invariable quel que soit l'angle des roues [avant]. Freins de première qualité agissant sur 1 ou 2 essieux.

Remorques à un essieu pour tracteurs dans l'exécution préférée, renommée solide. Les 2 catégories de chars sont livrables avec ou sans pont.

Remorques spéciales avec freins à air comprimé pour le transport de bois long.

20 ans d'expérience

J. Neuhaus

fabrique de remorques à tracteurs et chars à roues à pneus. Beinwil près Muri/AG